

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 91 (1982)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Bendicht Kästli  
+ Söhne AG,  
Ostermundigen  
Strassen- und  
Tiefbau



*Wenn Sie von Ihrem Salärkonto mehr erwarten...*

**...SKA-Salärkonto *plus***

- Sie haben weniger Umtriebe mit Ihren Zahlungen.
- Sie erhalten regelmässig Kontoauszüge zur Erleichterung der Übersicht.
- Sie verfügen mit der Bancomat-Karte an über 230 Stellen in der ganzen Schweiz Tag und Nacht über Geld.
- Sie können mit eurocheques im Inland und in den meisten europäischen Ländern bargeldlos einkaufen und Geld beziehen.
- Sie erhalten mit PIN in jeder SKA-Geschäftsstelle in der ganzen Schweiz Geld von Ihrem SKA-Salärkonto *plus* ohne Rückfragen und Unterschrift.
- Sie dürfen Ihr SKA-Salärkonto *plus* nach Rücksprache mit uns bis zu einem Monatsgehalt überziehen.

Ihr Salär hat etwas Besseres verdient als ein Konto ohne Zins.



*SKA - für alle da.*

**Jede Sache  
vernünftig  
versichert:** *winterthur  
versicherungen*

### Regionaldirektion Bern

Laupenstrasse 19  
Telefon 031 25 45 11

## Federzeug-Reinigung

- Decken, Flachduvets, Kissen und Pfulmen etc.
- Neue Fassungen aller Art und jeder Grösse

**Wir garantieren eine fachmännische Ausführung  
und kürzeste Lieferfrist.**

**baur**

**W. Baur AG**  
Bettwarenfabrik  
Postfach  
8212 Neuhausen Tel. 053 5 24 78

**neu**  
Ein Durchbruch in der  
Typhus-Prophylaxe

# Vivotif Berna

Oraler, lyophilisierter Lebendimpfstoff gegen Typhus abdominalis

- sicherer Impfschutz
- Schutzdauer von mindestens 2 Jahren
- einfache Applikation: Schluckimpfung
- ausgezeichnete Verträglichkeit

Handelsform: Packung für 1 Immunisierung

Vivotif Berna wurde in über zehnjähriger Forschungsarbeit in unserem Institut entwickelt. Die im neuen Impfstoff enthaltenen attenuierten Salmonella-typhi-Bakterien (Stamm Ty 21a Berna, patentiert) haben infolge einer irreversiblen Veränderung der Zellwand-Biosynthese ihre Pathogenität vollständig eingebüsst, gleichzeitig aber ihre Fähigkeit, im Organismus die

erwünschte Immunabwehr herbeizuführen, voll bewahrt.

Vivotif Berna wurde in einem gross-angelegten Feldversuch erprobt (Bulletin der Weltgesundheitsorganisation 58, 469-474, 1980).

Basisdokumentation steht zur Verfügung.

**BERNA**  
  
Präparate

Schweiz. Serum- & Impfinstitut Bern

*Toujours à portée de main...*

# ® Désogène Geigy

*pour le nettoyage des plaies,  
la désinfection des mains  
et de la vaisselle des malades,  
la stérilisation des instruments  
et seringues*

**Désogène liquide**

**Teinture de Désogène**

DES 2a/76 CHf



Bern

**ZÜRICH VERSICHERUNGEN**

Subdirektion Bern, Eigerstrasse 2, 3007 Bern, Tel. 031 46 21 11

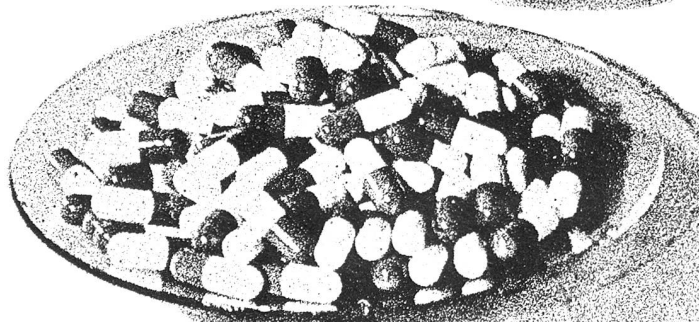
Sicherheit,  
Wirksamkeit,  
Reinheit  
der CILAG Arzneimittel

sind das Ergebnis  
forschenden Geistes,  
moderner Technologie,  
strenger  
Qualitätskontrolle,  
exakter  
Dokumentation.

**CILAG AG**

8201 Schaffhausen

© CILAG AG 81



**Cilag**



# Rezept

**Zur Verbesserung der Kommunikation  
und Sicherheit in Ihrem Spital**

- **Telefon und Telex**
- **Gesprächsdatenerfassung mit  
Zuschlagsrechner und Belegdruck**
- **Personensuchsysteme,  
Sprechanlagen und Rohrpost**
- **Musik und Information**
- **Brand- und Blitzschutz**
- **Sicherung von Medikamentenlagern**
- **Personenschutz und Zutrittskontrolle**
- **Zeitkontrolle**
- **Geld- und Warenverkehr**
- **Postbearbeitung**
- **Parksysteme**

**Nach einer eingehenden Diagnose  
erstellen wir Ihnen gerne das erfolgs-  
versprechende und wirtschaftliche Rezept  
für alle diese Bereiche.**

**IFAS 82** Züsphallen  
Zürich  
16.-20. Nov. 1982 Halle 7, Stand 732

**Schildern Sie uns Ihre Probleme.  
Unsere Spezialisten sind gerne für Sie da.**

Coupon:

RK

☐ Bitte senden Sie uns unverbindlich Ihr Rezept.

☐ Unsere Probleme sind

● \_\_\_\_\_

Spital / Institut \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Zuständig \_\_\_\_\_

Hasler AG, Abt. Information  
Belpstrasse 23, 3000 Bern 14  
Telefon 031 65 2111  
Telex 911 119 hag-ch

# Hasler